



DK DANSK
(Oprindelige vejledning)

BRUGERVEJLEDNING BESKÆRINGSTILBEHØR MTA-DPP

ADVARSEL



LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM OG FØLG ANVISNINGERNE FOR SIKKER BETJENING.
UNDLADES DETTE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIGE PERSONSKADER.



Indholdsfortegnelse

For sikker anvendelse af produktet.....	3
Beskrivelse	8
Før start	9
Pakkeliste	9
Samling.....	9
Justering af skulderselen	12
Beskæring.....	13
Beskæringsmetoder.....	14
Vedligeholdelse og pleje.....	16
Retningslinjer for eftersyn	16
Vedligeholdelse og pleje.....	16
Opbevaring	18
Specifikationer	19
Overensstemmelseserklæring	20

For sikker anvendelse af produktet

Vigtig information

ADVARSEL

Sørg for at læse brugervejledningen, før produktet tages i brug.

Om brugervejledningen

- Denne vejledning indeholder nødvendig information om samling, betjening og vedligeholdelse af produktet. Læs den grundigt, og forstå indholdet.
 - Opbevar altid vejledningen på et sted, hvor den er nem at få fat i.
 - Hvis du mister vejledningen, eller den bliver beskadiget eller ikke længere kan læses, bør du rekvirere en ny fra forhandleren.
 - Enhederne i denne vejledning er SI-enheder (det internationale enhedssystem). Tallene i parentes er referenceværdier, og der kan forekomme små omregningsfejl.
- Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig personskade.

Tiltænkt anvendelse af produktet

- Dette produkt er konstrueret til beskæring af små til mellemstor hovedgrene.
 - Enheden må ikke anvendes til andre formål end de førnævnte.
 - Indholdet af denne vejledning kan ændres uden varsel i forbindelse med opgradering af produktet. Nogle af de anvendte illustrationer kan afvige fra selve produktet for at gøre forklaringen tydeligere.
 - Kontakt venligst en forhandler, hvis noget er uklart eller giver problemer.
- Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig personskade.

Der må ikke foretages konstruktionsændringer på maskinen

- Man må ikke foretage konstruktionsændringer på maskinen.
- Hvis man gør det, kan det føre til en ulykke eller alvorlig tilskadekomst. Enhver funktionsfejl, som skyldes en konstruktionsændring på maskinen, vil ikke være dækket af producentens garanti.

Maskinen må ikke anvendes, medmindre den er blevet eftersat og vedligeholdt

- Man må ikke anvende maskinen, medmindre den er blevet eftersat og vedligeholdt. Sørg altid for, at maskinen efterses og vedligeholdes regelmæssigt.
- Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig personskade.

Udlån eller overdragelse af maskinen

- Ved udlån af maskinen til en anden skal man sørge for, at den person, der låner maskinen, får brugervejledningen med.
 - Hvis man overdrager maskinen til en anden person, skal man udlevere brugervejledningen sammen med maskinen.
- Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig personskade.

Maskinens brugere

- Maskinen bør ikke betjenes af:
 - ♦ personer, der er trætte
 - ♦ personer, der har indtaget alkohol
 - ♦ personer, der tager medicin
 - ♦ personer, der er gravide
 - ♦ personer, der er i dårlig fysisk form
 - ♦ personer, der ikke har læst brugervejledningen
 - ♦ børn
 - Husk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller faresituationer, der involverer andre mennesker eller deres ejendom.
- Undlader man at følge disse anvisninger, kan det føre til ulykker.



For sikker anvendelse af produktet

ADVARSEL

Vibration og kulde

- Det menes, at en lidelse, der kaldes Raynauds Fænomen, som påvirker fingrene på visse personer, kan blive fremkaldt ved udsættelse for vibration og kulde. Hvis hænder udsættes for vibration og kulde, kan der opstå en prikkende og brændende fornemmelse i fingrene med efterfølgende tab af farve og følelsesløshed i fingrene. Det anbefales på det stærkeste at tage følgende forholdsregler, fordi den minimumsudsættelse, som kan udløse lidelsen, er ukendt.
 - ♦ Hold kroppen varm, især hoved og hals, fødder, ankler, hænder og håndled.
 - ♦ Vedligehold en god blodcirkulation ved at tage hyppige pauser, hvor du udfører energiske armøvelser, og undlad desuden at ryge.
 - ♦ Begræns antallet af timer, du arbejder med maskinen. Forsøg at udfylde dagen med arbejde, hvor det ikke er nødvendigt at bruge trimmeren eller andet håndholdt el-udstyr.
 - ♦ Hvis du oplever ubehag, rødmen og hævelse af fingrene, og de efterfølgende bliver hvide og følelsesløse, skal du konsultere din læge, før du udsætter dig selv for yderligere kulde og vibration.

Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Skader på grund af gentagne belastninger

- Det menes, at kraftig brug af muskler og sener i fingre, hænder, arme og skuldre kan medføre ømhed, hævelse, følelsesløshed, svækkelse og stærk smerte i de nævnte områder. Visse gentagne håndbevægelser udgør en risiko for at udvikle en skade på grund af ensidigt, gentaget arbejde (EGA). Gør følgende for at nedsætte risikoen for EGA:
 - ♦ Undgå at bøje, strække eller vride håndleddet, når du arbejder.
 - ♦ Tag regelmæssige pauser for at minimere gentagelse, og hvil hænderne. Udfør gentagne bevægelser langsommere og med mindre kraft.
 - ♦ Udfør øvelser for at styrke hånd- og armmusklerne.
 - ♦ Gå til læge, hvis du føler prikken, følelsesløshed eller smerte i fingre, hænder, håndled eller arme. Jo tidligere, der diagnosticeres EGA, desto mere sandsynligt er det, at du kan undgå permanente nerve- og muskelskader.

Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Relevant oplæring

- Tillad ikke betjening uden relevant oplæring og beskyttelsesudstyr.
- Bliv fortrolig med kontrolknapperne og den korrekte anvendelse af maskinen.
- Lær hvordan maskinen stoppes, og motoren slukkes.
- Sørg for at vide, hvordan en tilsluttet maskine hurtigt kobles fra.
- Lad aldrig nogen bruge maskinen uden at have fået relevant instruktion.

Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Brug passende beklædning.

- Håret skal samles, så det ikke hænger længere ned end til skuldrene.
 - Sørg for ikke at have slips, smykker eller løst, flagrende tøj på, som kan blive fanget i maskinen.
 - Man må ikke gå med åbent fodtøj, være barfodet eller barbenet.
- Hvis disse forholdsregler ikke følges, kan det medføre skade på dit syn eller din hørelse eller forårsage alvorlig tilskadekomst.



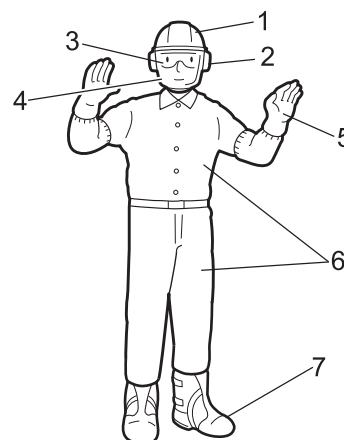
Brug sikkerhedsudstyr

- Brug altid nedennævnte sikkerhedsudstyr, når du arbejder med produktet.
 1. Hovedværn (hjelm): Beskytter hovedet
 2. Høreværn eller ørepropper: Beskytter hørelsen
 3. Sikkerhedsbriller: Beskytter øjnene
 4. Ansigtsskærm: Beskytter ansigtet
 5. Sikkerhedshandsker: Beskytter hænderne mod kulde og vibration
 6. Arbejdstøj der passer (lange ærmer, lange bukser): Beskytter kroppen
 7. Kraftige, skridsikre sikkerhedsstøvler (med tåkappe) eller skridsikre arbejds-sko (med tåkappe): Beskytter fødderne

Hvis disse forholdsregler ikke følges, kan det medføre skade på dit syn eller din hørelse eller forårsage alvorlig tilskadekomst.

- Brug de personlige værnemidler herunder efter behov.

- ♦ Støvmaske: Beskytter luftvejene
- ♦ Bi-net: Beskytter mod angreb fra bier



For sikker anvendelse af produktet

ADVARSEL

Anvendelsesforhold for maskinen

○ Produktet må ikke bruges:

- ♦ på fugtige eller våde steder,
- ♦ i regnvejr,
- ♦ i dårligt vejr.
- ♦ på stejle skråninger eller på steder, der ikke giver sikkert fodfæste og derfor er glatte.
- ♦ om natten eller på mørke steder med dårlig sigtbarhed.
- ♦ hvor der er risiko for tordenvejr.

○ Når maskinen bruges på en let skråning, skal man arbejde i en plan, konturlignende bevægelse.

Du kan komme alvorligt til skade, hvis du falder eller glider, eller hvis du ikke betjener maskinen korrekt.

○ Af hensyn til dit helbred og din sikkerhed, skal maskinen, mens du arbejder, bruges inden for et lufttemperaturområde på -5° C til 40° C.

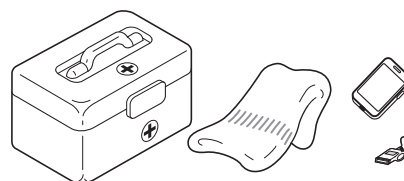
Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Vær forberedt i tilfælde af en personskade

○ Skulle der mod forventning ske en ulykke eller personskade, bedes du sørge for at være forberedt.

- ♦ Førstehjælpsudstyr
- ♦ Håndklæder og servietter (til at standse blødninger)
- ♦ Fløjte eller mobiltelefon (til at tilkalde hjælp)

Hvis du ikke kan give førstehjælp eller ringe efter hjælp, kan skaden blive værre.



Advarsler

FARE

Dette symbol gør sammen med ordet "FARE" opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige personskader eller død for brugerne og omkringstående personer.

ADVARSEL

Dette symbol gør sammen med ordet "ADVARSEL" opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige personskader eller død for brugerne og omkringstående personer.

FORSIGTIG

"FORSIGTIG" angiver en potentielt farlig situation, der kan forårsage en mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.

Andre indikatorer



Cirkelsymbol med streg igennem betyder, at det, der vises, er forbudt.

BEMÆRK

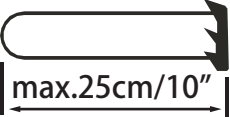
Denne indrammede meddelelse giver gode tips til apparatets brug, pleje og vedligeholdelse.

VIGTIGT

Indrammet tekst med ordet "VIGTIGT" indeholder vigtig information om brug, eftersyn, vedligeholdelse og opbevaring af produktet beskrevet i denne manual.

For sikker anvendelse af produktet

Symboler

Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse	Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse
	Læs brugervejledningen grundigt		Sikkerhedssymbol
	Brug sikkerhedsbriller, høreværn og hjelm		Vær på vagt overfor elektrisk stød
	Brug beskyttelsesfodtøj og -handsker		Hold omkringstående på 15 m afstand
	Rør aldrig ved savkæden, når enheden startes, og mens den kører.		Kædens rotationsretning
	Justering af kædeoliesmører		Smøremiddel til kæde
	Den maksimale savsværdstørrelse er 25 cm.		

For sikker anvendelse af produktet

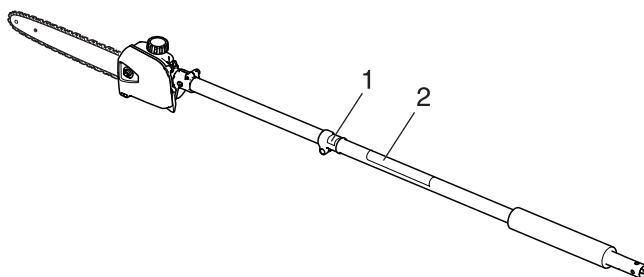
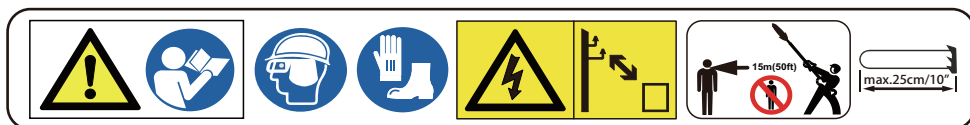
Sikkerhedsskilt(e)

- Sikkerhedsskiltet herunder er sat på produkterne, der beskrives i denne manual. Sørg for, at du forstår, hvad skiltene betyder, før du bruger produktet.
- Hvis skiltet ikke længere kan læses pga. slid eller beskadigelse, eller det falder af og bliver væk, kan du bestille et nyt fra din forhandler og placere det som vist på tegningen nedenfor. Sørg for, at skiltet altid er læseligt.

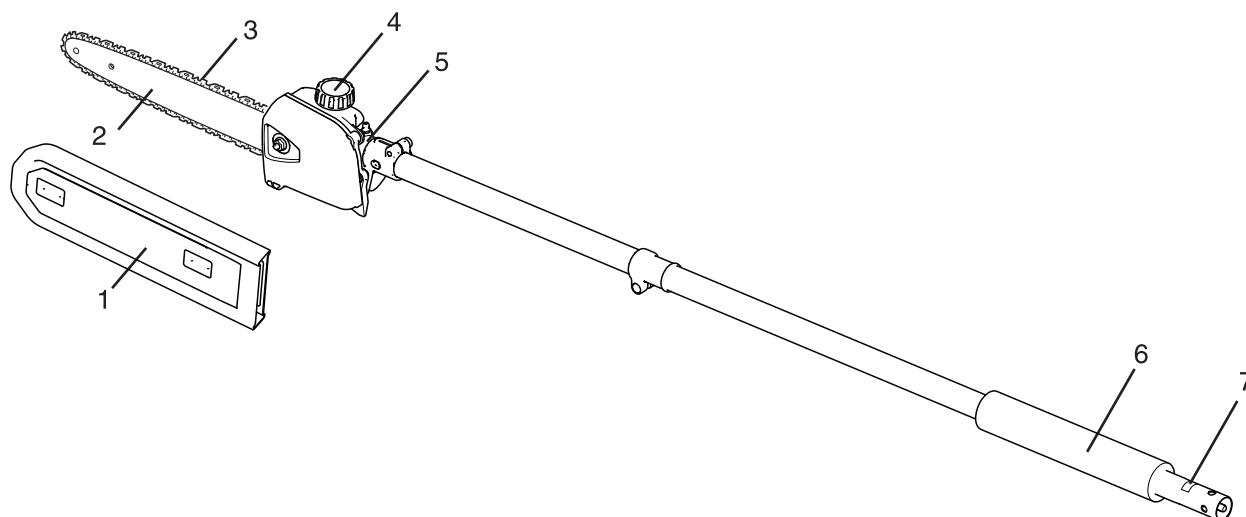
1. Delnr. X505-003510



2. Delnr. X505-011620



Beskrivelse

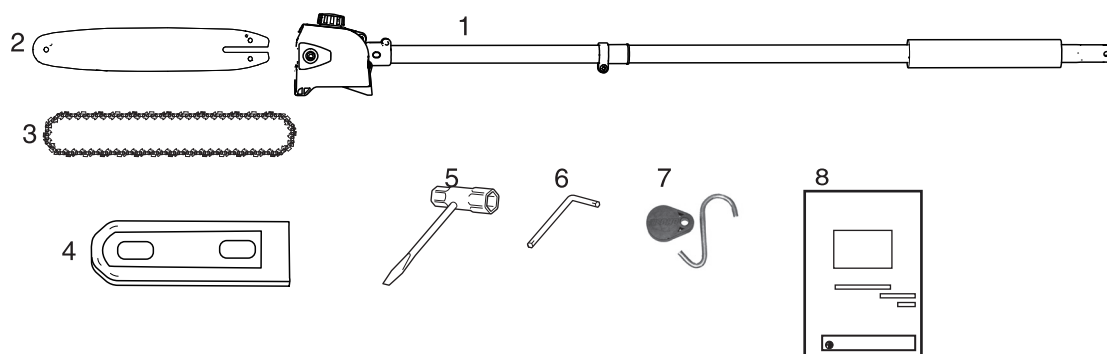


1. **Savsværdovertrek** - Bruges til at dække savsværd og -kæde under transport og opbevaring. Tag savsværdovertrekket af, før du bruger maskinen.
2. **Savsværd**
3. **Savkæde**
4. **Oliepåfyldningsdæksel**

5. **Skæreudstyr** - Gearkasse.
6. **Forreste håndtag** - Polstret greb til venstre hånd.
7. **Type og serienummer**

Pakkeliste

- ♦ Følgende dele er pakket separat i kassen.
- ♦ Når du har åbnet kassen, skal du kontrollere delene i pakken.
- ♦ Kontakt din forhandler, hvis der mangler noget, eller noget er i stykker.



- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Akselaggregat og skæreudstyr | 4. Unbrakonøgle |
| 2. Savsværdovertræk | 5. Opbevaringskrogenhed |
| 3. Topnøgle | 6. Brugervejledning |

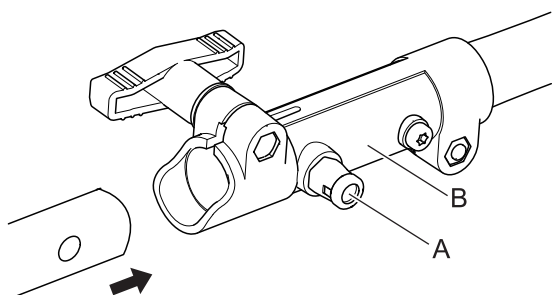
Samling

⚠ ADVARSEL

- **Læs brugervejledningen omhyggeligt for at sikre, at du samler enheden korrekt.**
Hvis du bruger en enhed, der er samlet forkert, kan det medføre ulykker eller alvorlige personskader.
- **Sluk altid enheden, og tag batteriet ud, når du transporterer produktet.**
Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig personskade.

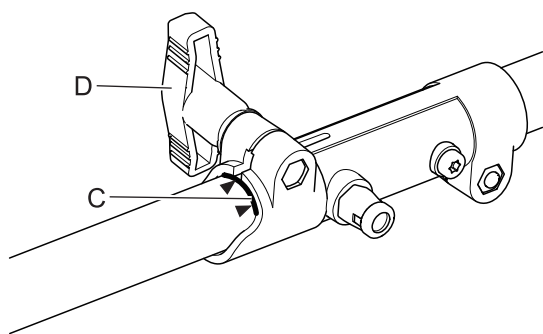


Udstyrsaksel

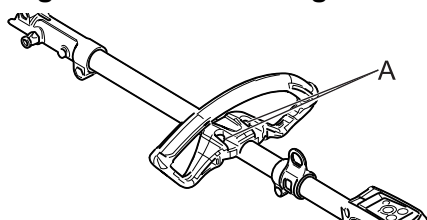


1. Anbring elhoved-/akselenheden på en plan overflade.
2. Træk forbindelsespinden (A) ud, og drej 1/4 omgang mod uret til låst indstilling.
3. Fjern vinylhætten fra udstyrsdrivakslen.

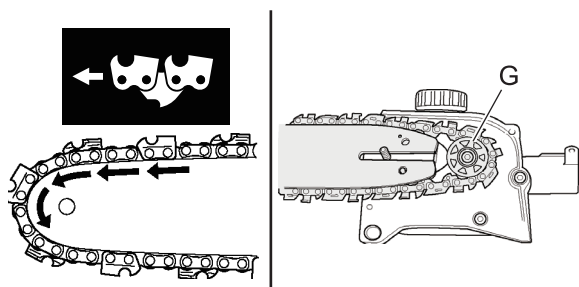
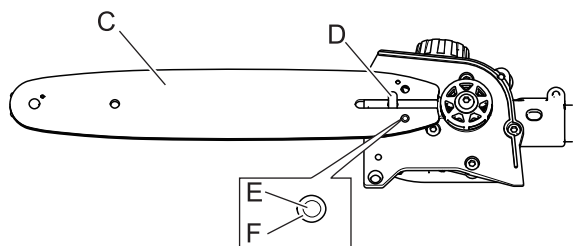
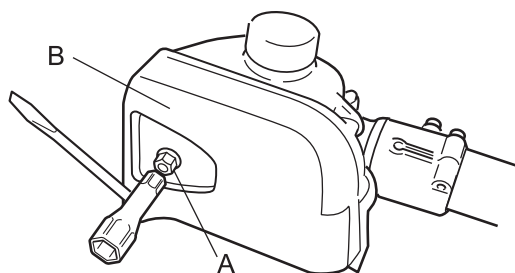
Før start



Afmontering af forreste håndtag



Montering af savsværd og kæde



4. Montér forsigtigt udstyrsdrivakslen i koblingen (B) op til samlingsmærket (C), og sørg for, at den indre, nedre drivaksel går ind i det firkantede øvre drivakselstik.

BEMÆRK

Nedre leje og hovedenhed skal være på linje med motorenheden.

5. Drej forbindelsesspinden (A) 1/4 omgang med uret for at gribe ind i det nedre akselhul. Kontroller, at forbindelsesspinden griber helt ind ved at dreje den nedre drivaksel. Forbindelsesspinden skal smække på plads i koblingen. Fuldt indgreb forhindrer yderligere akselrotation.
6. Fastgør den nedre aksel til koblingen ved at stramme klemmebøjen (D).
7. Adskilles i omvendt rækkefølge af samling.

1. Fjern skruerne (A), og håndtagshalvdelene fra strømkilden.
2. Saml håndtagshalvdelene løst, og læg håndtagsenheden til side med henblik på senere brug.

⚠ ADVARSEL

- Brug handsker, når du håndterer savkæden. Du kan ellers komme alvorligt til skade.

1. Brug den smalle ende af topnøglen til at fjerne møtrikken (A) fra kædehjulsdækslet (skru mod uret for at afmontere), og fjern kædehjulsdækslet (B).

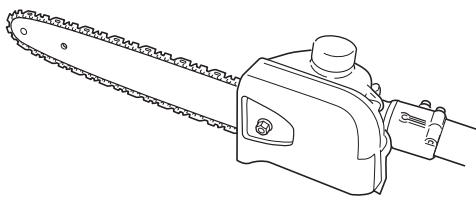
⚠ FORSIGTIG

- Undlades det at rette savsværdet ind efter kædejusteringsspinden, kan det stærkt beskadige kædehjulsdækslet, savsværdet, kædespændingspind og skæreudstyret.

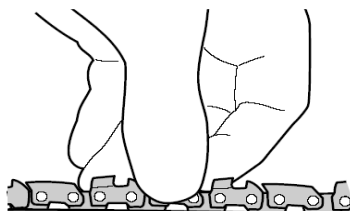
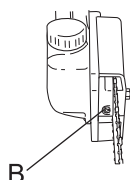
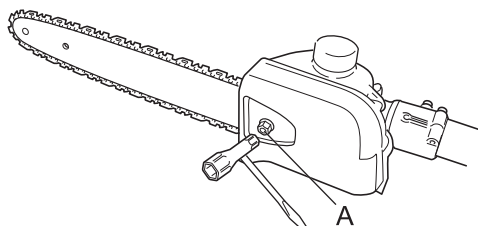
2. Placer savsværdet (C) og skruen til justering af savsværdet (D) på klippeaggregatet. Juster kædestrammingsstiften (E) ind efter hullet (F) i savsværdet.
3. Monter kædesløjfen over drivleddene inde i savsværdrillen, og juster derefter kæden over kædedrevet (G). Se efter, om skæreudstyret vender rigtigt som vist på denne figur. Hvis kæden er vanskelig at montere, eller hvis kæden virker for stram, se da afsnittet Savkædejustering 11

⚠ ADVARSEL

- Brug aldrig topsaksværktøjet, uden at kædehjulsdækslet er monteret.



Savkædejustering



4. Monter kædehjulsdækslet over savsværdtappen. Brug kun fingertryk til at montere kædehjulsdækslets møtrik.

⚠ ADVARSEL

- Brug handsker, når du håndterer savkæden. Du kan ellers komme alvorligt til skade.

⚠ FORSIGTIG

- En løs kæde kan springe af savsværdet og beskadige kæden samt tilhørende dele. Sørg altid for, at kæden er korrekt justeret. Tjek oftere, når du kører en ny kæde til.

VIGTIGT

- Korrekt kædejustering er vigtigt for maks. ydelse, langt kædeliv og brugersikkerhed. Kontrollér altid kædespændingen, før du bruger produktet.

1. Anbring enheden på en ren og flad flade. (Ved behov for justering under brug skal enheden slukkes og batteriet tages ud. Derpå skal savsværdet og kæde køle af, før man fortsætter med justeringsproceduren.)
2. Løsn kædehjulsdækslets møtrik (A) med topnøglen.
3. Løft savsværdets spids, mens kædespændingsskruen (B) drejes.
 - ♦ med uret for at stramme kæden
 - ♦ mod uret for at løsne kæden.
4. Træk kæden med håndkraft langs toppen af savsværdet flere fra motoren til sværdets spids. Kæden skal sidde tæt, men alligevel kunne trækkes frit.
5. Stram kædehjulsdækslets møtrik til, mens savsværdets spids løftes.

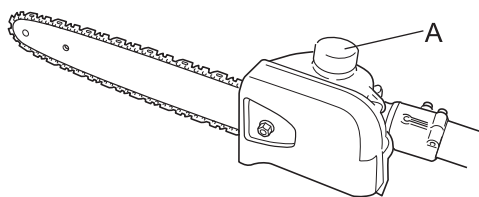
VIGTIGT

- Pas på ikke at stramme kædehjulsdækslets møtrik for meget. Der kan opstå skade.

6. Tjek kæden for korrekt justering (hyppigere hvis kæden er ny). Kæden skal sidde tæt, men alligevel kunne trækkes frit.

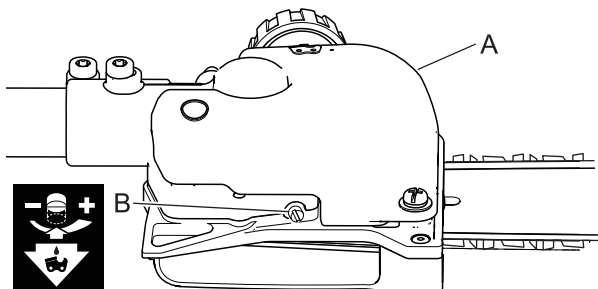
Før start

Påfyldning af oliesmørerbeholderen til kæden



1. Anbring enheden på en ren og flad flade med oliepåfyldningsdækslet (A) vendt opad. Tør evt. rester af oliedækslet og fra omkring oliepåfyldningsstudsene.
2. Fjern oliepåfyldningsdækslet, og fyld beholderen med sværd- og kædeolie. Sæt så dækslet på igen.
3. Tør evt. spildt olie af enheden, før du starter produktet igen.

Justering af oliestrømningshastigheden



⚠ FORSIGTIG

- En stigning i sværdoliens strømningshastighed vil øge olieforbruget, hvilket ville fordrage hyppigere tjek af oliebeholderen (A).

Savsværdet og kæden smøres automatisk af en pumpe, der kører, hver gang kæden roterer.

Pumpen indstilles på fabrikken til at levere en minimumshastighed, men den kan justeres i felten. En midlertidig stigning i oliestrømmen er ofte ønskeligt, når der skæres i hårdt træ eller træ med masser af harpiks.

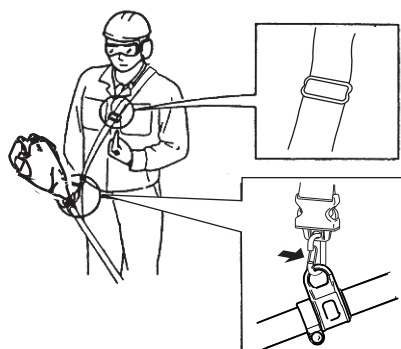
Justér pumpen således:

1. Sluk for strøm til enheden, og tag batteriet ud.
2. Læg produktet på siden med oliebeholderen opad.
3. Brug en skruetrækker til at dreje justerskruen (B) til oliestrømningshastigheden i den ønskede retning:
 - ♦ medurs—reducerer smøring.
 - ♦ modurs—øger smøring.

Justering af skulderselen

⚠ ADVARSEL

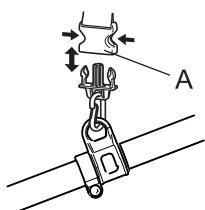
- Brug ikke flere bæltseleer eller flere skulderseler samtidigt.
 - Når du bærer en sele, må andet bærbart ikke forstyrre frigørelsen og fjernelsen af selen.
- Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig personskade.



1. Hægt selekrogen på bøjlen på det ydre rør.
2. Brug skulderselen, således at krogen bliver siddende på din højre side.
3. Justér skulderselens længde, således at du kan holde og betjene maskinen på en bekvem måde.

VIGTIGT

- Sørg for, at alle kroge og justeringsenheder sidder fast.



- * Skulderselen er forsynet med en nødudløserfunktion. I tilfælde af en nødsituation træk op i kraven (A) for at frigøre maskinen fra remmen.

FARE

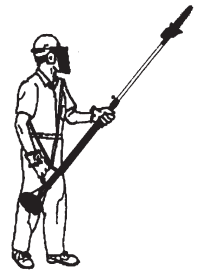
- Alle overliggende, elektrisk ledere og kommunikationsledninger kan have elektrisk strøm med højspænding. Denne enhed er ikke isoleret mod elektrisk strøm. Berør aldrig ledningerne direkte eller indirekte ved beskæring, da det ellers kan medføre læsioner eller død.
- Området inden for en 15 m radius fra produktet udgør en farezone. Vær ekstra omhyggelig med at følge forholdsreglerne herunder, når du arbejder med produktet.
 - ♦ Lad hverken børn eller andre mennesker eller kæledyr komme ind i farezonen.

ADVARSEL

- Enheden må ikke startes eller betjenes, med mindre alle skærme og beskyttende dæksler sidder korrekt på maskinen.
- Bevægelige dele kan amputere fingre eller medføre alvorlige kvæstelser. Hold hænder, klæder og løse genstande væk fra alle åbninger.
- Du skal altid slukke enheden, tage batteriet ud og sørge for, at alle bevægelige dele er standset helt, før du flytter forhindringer, fjerner affald eller udfører servicearbejde på enheden.

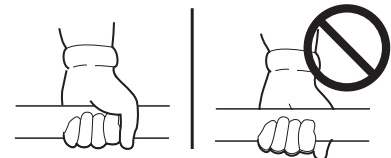
Sørg for et godt fodfæste

- Bevar hele tiden et godt fodfæste og en god balance. Stå ikke på glatte, ujævne eller ustabile underlag. Undlad at arbejde i akavede stillinger eller på stiger. Pas på ikke at række for langt.
 - Betjen kun produktet fra jorden eller ud af en godkendt mobilkran med kurv.
 - Vurdér altid grenene, der skal beskæres, for farer som f.eks. løse, døde grene, der kan falde ned og ramme brugeren eller hjælpere. Fjern farerne før beskæring.
 - Planlæg flugtvejen i tilfælde af nedfaldende genstande.
 - Afskærne grene springer op, når de rammer jorden.
 - Kontrollér om skulderselen er justeret til sikker og bekvem betjening.
 - Sluk for produktet, når du bevæger dig fra træ til træ.
 - Undgå kontakt med savkæden.
- Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre alvorlige kvæstelser.



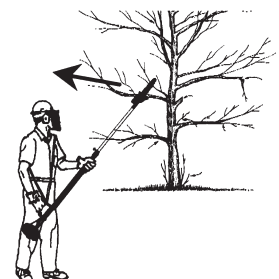
- Når enheden transporteres, skal der slukkes for den, batteriet skal tages ud og savsværdovertrækket monteres. Stil enheden opret og fastgør den på plads.
- Undlades dette, kan det forårsage skade eller kvæstelse.

- Du må aldrig prøve at betjene maskinen med kun én hånd.
- Sørg for, at du hæfter tommelfingrene omkring grebene, så de er omsluttet af dine tommelfingre og de øvrige fingre.



Tilbageslag

- Tilbageslag kan føre til farlig tab af kontrol med produktet og resultere i alvorlig læsion af brugeren eller omkringstående. Hold godt fast i produktet med begge hænder med tommelfingre og fingre tæt omkring forreste og bagerste håndtag. Vær opmærksom på den nedad- og udadgående bane beskæreren vil tage efter gennemsavning.
 - ♦ Tilbageslag kan opstå, når spidsen af savsværdet i bevægelse berører en genstand, eller når træet lukker til og klemmer savkæden fast i snittet. I nogle tilfælde kan dette forårsage lynhurtig modsatrettet reaktion, så savsværdet og savkæden slås op og tilbage eller ned og tilbage mod brugeren. Begge disse reaktioner kan få brugeren til at miste kontrollen over produktet, hvilket kan forårsage alvorlige kvæstelser.
 - ♦ En basal forståelse af tilbageslag kan reducere eller eliminere overraskelsesmomentet, som bidrager til ulykker.
 - ♦ Pas på, at sværdspidsen ikke kommer i kontakt med en genstand, mens savkæden bevæger sig.
 - ♦ Sav kun i træ. Undgå at ramme beton, metal, wire eller andre forhindringer, der kan forårsage tilbageslag eller skade på savkæden.
 - ♦ Hvis savkæden rammer et fremmedlegeme, skal motoren straks stoppes, og produktet undersøges og repareres efter behov.



BEMÆRK

- Når du først bruger dette produkt under lav temperatur efter køb, vil den i sjældne tilfælde muligvis ikke køre problemfrit. Dette fænomen tyder ikke på en produktfejl. I så tilfælde tilpasses enheden til stuetemperatur (normal temperatur), og der tændes og slukkes for strømmen til enheden gentagne gange.

- ♦ Kontrollér, at skæreudstyret, savsværdet og savkæden sidder godt fast og er i sikker driftstilstand.
- ♦ Pas på ikke at ramme klipper, sten, træstumper og andre fremmedlegemer med savkæden.
- ♦ Lad ikke savkæden save ned i jorden.
- ♦ Hvis skæreudstyrets ende rammer en forhindring, skal enheden straks stoppes, og savkæden skal undersøges for skade.
- ♦ Arbejd ikke med en stump, brækket eller misfarvet savkæde.
- ♦ Fjern alle fremmedlegemer fra arbejdsområdet.
- ♦ Dæk altid savsværdet og savkæden med savsværdovertrækket under transport og ved opbevaring.

Beskæringsmetoder

Forberedelser

- ♦ Tjek enheden for løse/manglende møtrikker, bolte og skruer. Stram og/eller udskift efter behov.
- ♦ Vælg den bedste arbejdsstilling med hensyn til sikkerheden ved faldende genstande (gren osv.)
- ♦ Start enheden.
- ♦ Sæt remmen på.

Stå aldrig under grenen, du skærer i, og pas på faldende grene. Vær opmærksom på, at en gren kan hoppe tilbage mod dig, hvis den berører jorden.

Klippesekvens

For at grene kan falde frit skal de nederste grene altid klippes først. Beskær tunge grene (stor diameter) i flere håndterlige stykker.

Arbejdsstilling

Hold styrehåndtaget med højre hånd, og akslen med venstre. Din venstre arm skal strækkes ud til den mest bekvemme position. Akslen skal altid holdes i en vinkel på 60° eller mindre.

Typiske anvendelser

Standardsnit(A):

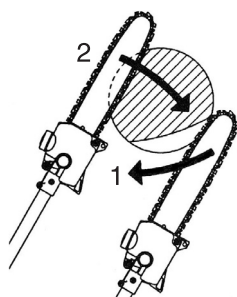
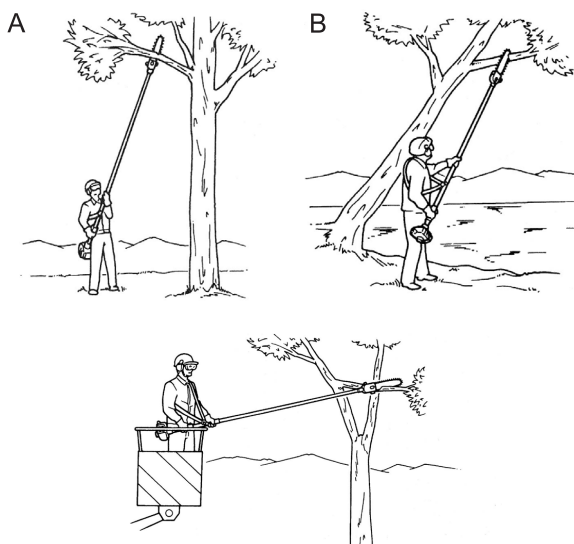
Den mest bekvemme arbejdsstilling er at holde redskabet i en vinkel på 60°, men enhver anden vinkel kan også bruges alt efter situationen.

Beskæring over forhindringer (B):

Takket være enhedens lange rækkevidde, er det muligt at beskære grene, der hænger ud over forhindringer som f.eks. floder eller søer. Redskabsvinklen afhænger i så tilfælde af grenens placering.

Beskæring på en arbejdsplatform:

Enhedens lange rækkevidde gør det muligt at beskære ved siden af stammen uden at risikere, at arbejdsplatformen beskadiger andre grene. Redskabsvinklen afhænger i så tilfælde af grenens placering.

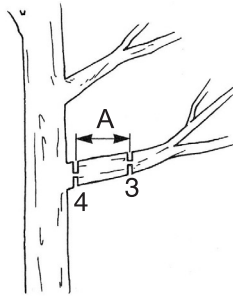


Arbejdsmetoder

Aflastningssnit:

For at undgå rivning af barken, tilbageslag eller fastklemning af sværdet, når tykke grene beskæres skal man altid begynde med et aflastningssnit (1) på undersiden af grenen.

Dette gøres ved brug af skæreudstyret, og ved at trække det hen over grenens nedre del så langt som sværdspidsen. Foretag tværsnittet (2).



Glatsnitning af tykke grene:

Hvis grenens diameter er mere end 10 cm, skal der først foretages et undersnit (3) og et tværsnit i en afstand (A) på ca. 25 cm fra det sidste snit. Foretag så glatsnitningen (4), start med at aflaste snittet og afslutte med et tværsnit.

Vedligeholdelse og pleje

⚠ ADVARSEL

Følg nedennævnte forholdsregler ved eftersyn og vedligeholdelse af enheden efter brug:

- **Stop enheden, fjern batteriet, og kontrollér, at alle bevægelige dele er standset helt.**
Der kan ske et uheld, hvis maskinen starter uventet.
- **Lad maskinen køle af, før du foretager servicearbejde.**
Du kan få forbrændinger.
- **Brug handsker, når du håndterer savkæden.**
Du kan ellers komme alvorligt til skade.

VIGTIGT

- Eftersyn og vedligeholdelse kræver specialviden. Hvis du ikke kan efterse og vedligeholde maskinen eller selv reparere en fejl, skal du kontakte en forhandler. Gør ikke forsøg på at adskille enheden.

Retningslinjer for eftersyn

VIGTIGT

- Tidsintervaller er maksimumtal. Faktisk brug og din erfaring vil være bestemmende for, hvornår der skal udføres vedligeholdelse.

Vedligeholdelse og pleje

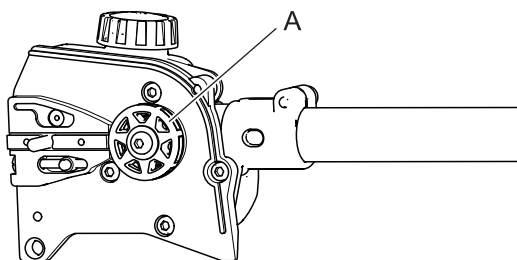
Hvis du har spørgsmål eller problemer, er du velkommen til at kontakte forhandleren.

Daglig vedligeholdelse

Før hver arbejdsdag udføres følgende:

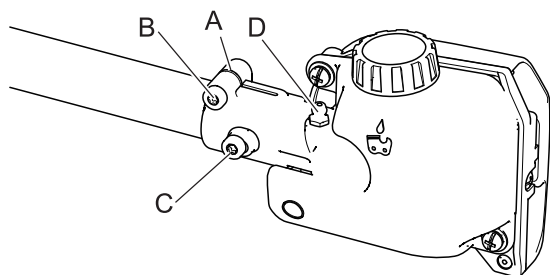
- ♦ Rens affald eller snavs fra trimmeudstyret.
- ♦ Smør skæreudstyret før brug. Se efter, om skæreudstyret er beskadiget eller forkert indstillet.
- ♦ Se efter, om der mangler eller er løse skruer og komponenter. Sørg for, at skæreudstyret sidder godt fast.
- ♦ Sørg for, at møtrikker, bolte og skruer er spændte.

10/15-timers vedligeholdelse



- ♦ Afmonter kædehjulsdækslet, og efterse kædehjulet (A) for store mængder snavs, rester og slid. Afmonter savsværdet, og rens savsværdsrillen. Hvis kædehjulet er meget slidt, skal det udskiftes med et nyt.

50-timers vedligeholdelse



Smør gearkassen

- ♦ Dette kan først gøres, når gearkassen er taget af det ydre rør således:

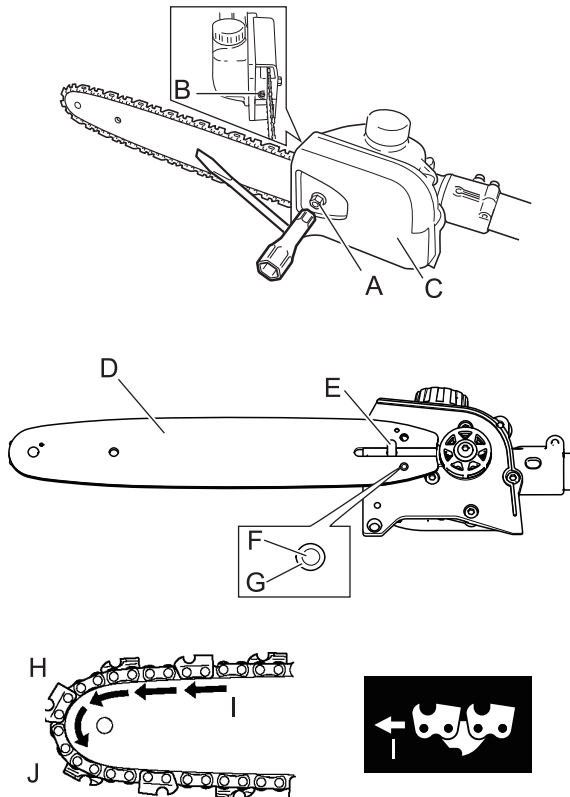
⚠ FORSIGTIG

- Den D-formede passkive (A) må ikke tages af gearkasseklemmen. Passkiven forhindrer skade i tilfælde af overstramning af gearkassens klemmebolt.

1. Skru gearkassens klemmebolt (B) løs.
2. Fjern nålebolten (C) fra gearkassen.
3. Før gearkassen ud af røret.

Vedligeholdelse og pleje

Udskiftning af savsværd



H: Toppen af sværdet J: Nederste sværd
I: Kædens rotationsretning

1. Afmonter møtrikken (A), og drej savkædespændingsskrue (B) modurs for at løsne spændingen.
2. Fjern savsværdovertækket (C).
3. Fjern savsværd og savkæde fra gearkasse og kædehjul.
4. Fjern savkæden fra savsværdet, og efterse savsværdet for skade og stærkt eller ujævnt slid. Udskift savsværdet efter behov.
5. Anbring savsværdet (D) over savsværdets justeringsstuds (E) på skæreudstyret. Ret kædespændingspinden (F) ind efter hullet (G) i savsværdet.

VIGTIGT

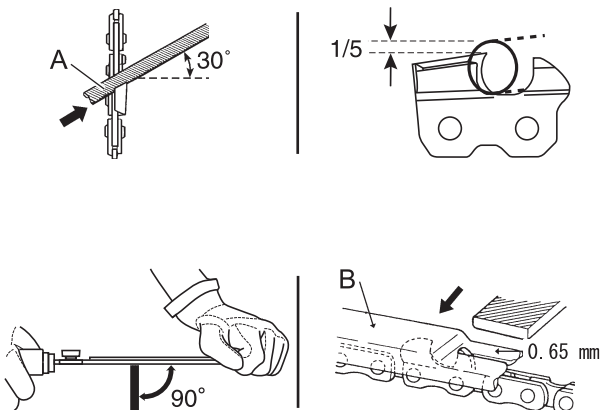
- Undlades det at rette savsværdet ind efter kædejusteringspinden, kan det stærkt beskadige kædehjulsdækslet, savsværdet, kædespændingspind og skæreudstyret.

6. Monter kædesløjfen over drivleddene inde i savsværdrillen, og ret så kæden over drivkædehjulet ind. Se efter, om skæreudstyret vender rigtigt som vist på denne figur. Hvis kædemonteringen er vanskelig, eller hvis kæden ser for stram ud, skal du læse afsnittet Savkædejustering.
7. Monter kædehjulsdækslet over savsværdtappen. Brug kun fingertryk til at montere kædehjulsdækslets møtrik.

BEMÆRK

- Når du bruger dette produkt ved lave temperaturer efter pumpning af fedt, kan det være svært at starte det. I så tilfælde skal det tilpasses normal temperatur, og en testkørsel foretages længe nok før brug.

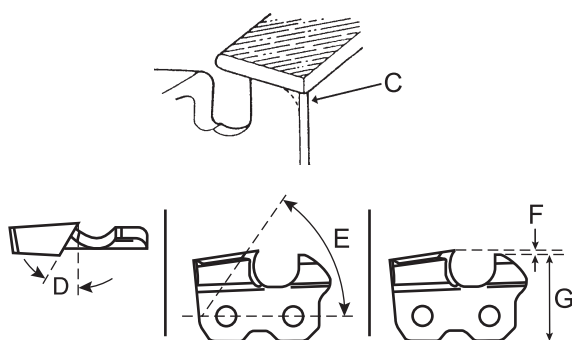
Filing af savkæde



VIGTIGT

- Stumpe eller beskadigede skær vil medføre dårlig beskæring, øge vibration og at savkæden svigter før tiden.
1. Sæt rund fil (A) i skæret i en vinkel på 30°. En femtedel (1/5) af filen skal være afdækket over den øverste kant.
 2. Hold filen vandret i skæret, og fil i én retning.
 3. Fil indtil skærets top og sidefacetkanterne er skarpe og uden hakker.
 4. Anbring dybdemåleren (B) sikkert øverst på skæret med 0,65 mm not og ende op mod forreste rømmetand. Fil rømmetanden med en flad fil, indtil den flugter med toppen af dybdemåleren.

Vedligeholdelse og pleje



5. Afslut slibning af skæret ved at afrunde forrest rømmetandskant (C) med en flad fil.
6. Korrekt fileet skær er som vist.
D: Topsidevinkel 30°
E: Toppladeskærevinkel 55°
F: Dybdelære 0,65 mm
G: Parallel
7. Smør ren olie på, og drej savkæden langsomt for at vaske filspåner væk.
8. Hvis savkæden er belagt eller tilstoppet med resin, skal den renses i petroleum, og derpå lægges i blød i olie.

Fejlfindingsoversigt

VIGTIGT

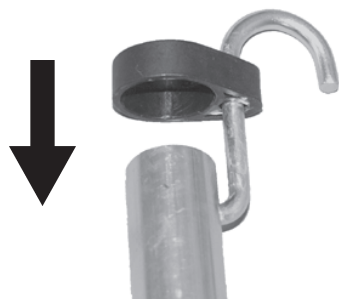
- Brug kun originaldele og anbefalede maskiner og komponenter til reservedele og forbrugsvarer.
Hvis der anvendes dele fra andre producenter eller komponenter, der ikke er anbefalet, kan det føre til driftsfejl.

Fejlfinding	Årsag	Løsning
Kædeolien kommer ikke ud.	• Ingen olie i olietanken. • Tilstoppet kædeolierør eller oliefilter. • Fejl i olievejen.	• Fyld kædeolie på. • Rengør kædeolierøret og oliefilteret. • Henvend dig til forhandleren.
For stærk vibration.	• Skævt eller beskadiget trimmeudstyr. • Løs gearkasse. • Bøjet drivaksel/slidte eller beskadigede bøsninger.	• Undersøg og udskift udstyret efter behov. • Stram gearkassen godt til. • Undersøg og udskift efter behov.

- Kontakt en forhandler i tilfælde af et problem, der ikke er dækket af tabellen ovenfor, eller andre lignende problemer.
- Du bedes kontakte en forhandler med henblik på at kassere maskinen eller dele deraf i overensstemmelse med landets lovgivning.

Opbevaring

Montering af opbevaringskrog



1. Sæt den lille ende af krogen i styrehullet på udstyrsakslen.
2. Før plasthætten over på enden af udstyrsakslen.

Specifikationer

	MTA-DPP (stangsav)
Udvendige mål: længde × bredde × højde (uden savsværd og savkæde)	1185 × 76 × 115 mm
Vægt: uden savsværd, savkæde og kædeolie med savsværd, savkæde og kædeolie	1,3 kg 1,6 kg
Rumfang: Tank til kædeolie Olie (kædeolie)	110 ml Specialkædeolie eller -motorolie
Skærelængde: Alle angivne anvendelige skærelængder for savsværdet	250 mm
Kæde: Nominel tanddeling Nominel lære (drivledenes tykkelse) Savsværddtype Savsværddlære Kædetype Kædehastighed ved maks. omdrejningstal Smøring	6,35 mm (1/4 tomme) 1,1 mm (0,043 tomme) 25 cm (ECHO) 1,1 mm (0,043 tomme) SUGIHARA A4S 18,6 m/s Justerbar automatisk oliepumpe
Kædehjul: Nominelt antal tænder	9
Reduktionsforhold	0,94
Vibrationsniveauer: EN ISO 11680-1 (ISO 22867) Usikkerhed: K	Fronthåndtag 4,4 m/s ² Baghåndtag 2,1 m/s ² 1,5 m/s ²
Lydtryksniveau: EN ISO 11680-1 (ISO 22868) L _{pA} Usikkerhed: K _{pA}	94,4 dB(A) 3,0 dB(A)
Lydeffektniveau: EN ISO 11680-1 (ISO 22868) L _{WA} Usikkerhed: K _{WA}	105,2 dB(A) 3,0 dB(A)
Gældende model	DPAS-2600

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

Overensstemmelseserklæring

Den underskrivende producent:

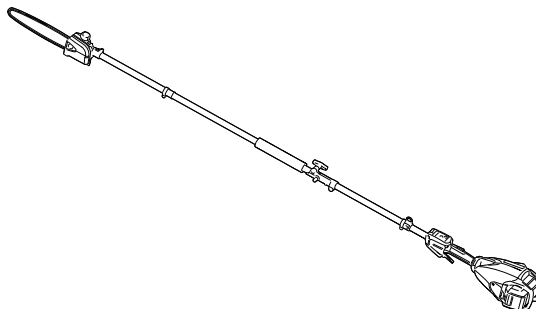
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar.

Erklærer, at den herunder angivne nye enhed:

PRO-TILBEHØRSSERIEN (TOPSAKS)

Mærke: ECHO
Type: DPAS-2600 + MTA-DPP



Opfylder:

- * kravene i direktiv **2006/42/EF** (brug af harmoniserede standarder **EN 62841-1: 2015/AC: 2015** og **EN ISO 11680-1: 2011**)
- * kravene i direktiv **2014/30/EU** (brug af harmoniserede standarder **EN 55014-1: 2017+A11: 2020**, **EN 55014-2: 2015**)
- * kravene i direktiv **2000/14/EF** som ændret ved **2005/88/EF**
Fulgt overensstemmelsesvurderingsprocedure **BILAG V**
Målt lydeffektniveau: 105 dB(A) garanteret lydeffektniveau: 108 dB(A)
- * kravene i Direktiv **2011/65/EU** (brug af harmoniseret standard **EN IEC 63000: 2018**)

Serienummer U50135001001 til U50135100000

Tokyo, 1 maj 2022

YAMABIKO CORPORATION



Hisashi Kobayashi

**Administrerende direktør
Afdelingen for kvalitetssikring**

Den autoriserede repræsentant i Europa, der har tilladelse til at udarbejde det tekniske dossier.

Firma: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresse: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Nederlandene

Richard Glaser

MEMORANDUM

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. TELEFAX: 81-428-32-6145.



X750823-0703